Kompletní řezná souprava Keltin (vodicí lišta 14" + 2× řetěz 52 čl.) pro pily Partner

Sada vodicí lišty KELTIN 14" (35 cm) 3/8" + 2× pilový řetěz 0,050" (1,3 mm, 52 článků) pro pily Partner (blistr) – Keltin K02412

Model: GE1222_K02412_PJ • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompletní trojdílná řezná souprava KELTIN K02412 (značková řada společnosti GEKO) v blistrovém balení pro pily Partner, Makita, Dolmar, Oleo-Mac a McCulloch – obsahuje světle šedou laminovanou vodicí lištu s potiskem keltin do Partnera 14" (35 cm), 4nýtovou špičkovou rozetou a uzavřeným úchytem A041 a 2 kusy nízkoprofilových pilových řetězů 3/8" LP (1,3 mm / 0,050", 52 článků).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_K02412_PJ (Keltin K02412 – blistr lišta keltin do Partnera + 2× řetěz)
Výrobce / Značková řada	GEKO / Keltin
Obsah soupravy	1× vodicí lišta keltin 14" (35 cm) + 2× pilový řetěz 52 článků
Rozteč řetězu a rozety	3/8" LP (Low Profile / Hobby – 9,52 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_K02412_PJ (Keltin K02412 – blistr lišta keltin do Partnera + 2× řetěz)
Výrobce / Značková řada	GEKO / Keltin
Obsah soupravy	1× vodicí lišta keltin 14" (35 cm) + 2× pilový řetěz 52 článků
Rozteč řetězu a rozety	3/8" LP (Low Profile / Hobby – 9,52 mm)
Šířka vodicí drážky / článku	0,050" / 1,3 mm
Počet vodicích článků (oba řetězy)	52 článků (52 DL)
Montážní úchyt paty lišty	Uzavřená oválná drážka ~8,2 mm s kombinovaným mazáním (Oregon A041)
Kompatibilní pily	Partner (350, 351, 370, 390, P340S), Makita, Dolmar, Oleo-Mac, McCulloch, Poulan, Ryobi
Konstrukce lišty a špičky	Třívrstvá laminovaná ocel se šedým lakem + 4nýtová vodicí rozeta s mazacím otvorem
Typ řezných zubů řetězů	Nízkoprofilové chromované hoblovací zuby se sníženým zpětným vrhem
Průměr pilníku pro ostření	Kulatý pilník Ø 4,0 mm (5/32") pod úhlem 30°
Hmotnost soupravy	cca 0,88 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vodicí lišta keltin do Partnera 14" (1×)** – Laminovaný ocelový korpus se světle šedou antikorozní úpravou.
- **2. Pilový řetěz č. 1 – 3/8" LP, 1,3 mm, 52 čl. (1×)** – První řetěz s 52 vodicími články pro okamžité nasazení.
- **3. Pilový řetěz č. 2 – 3/8" LP, 1,3 mm, 52 čl. (1×)** – Druhý identický řetěz pro střídavý provoz prodlužující životnost řetězky i lišty.
- **4. Špičková vodicí rozeta se 4 nýty (1×)** – Ozubené kolečko na jehlovém ložisku ve vrcholu lišty.
- **5. Mazací otvor ložiska rozety (1×)** – Slouží k pravidelnému doplňování tuku do ložiska špičky.
- **6. Uzavřená oválná drážka A041 (1×)** – Standardizovaný montážní výřez pro svorníky pil Partner a Makita.
- **7. Kombinované napínací a olejové otvory A041 (2×)** – Zajišťují napínání řetězu (spodní) i přítok mazacího oleje do drážky (horní).
- **8. Chromované hoblovací zuby (2× sada)** – Udržují vysoký řezný výkon při prořezávkách a přípravě palivového dřeva.
- **9. Vodicí články 0,050" (2× 52 ks)** – Přesně vedené v kalené drážce 1,3 mm s minimální boční vůlí.
- **10. Blistrový obal KELTIN K02412 (1×)** – Chrání celou sadu před korozí a mechanickým poškozením.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

- **Protipořezové pracovní rukavice – EN 388 / EN ISO 11393-4 – ochrana rukou při manipulaci s řetězy**
- **Lesnická přilba se štítem a chrániči sluchu – EN 397 / EN 1731 / EN 352 – ochrana hlavy, zraku a sluchu**
- **Protipořezové kalhoty – EN ISO 11393-2 – ochrana dolních končetin obsluhy**
- **Protipořezová obuv s ocelovou špičkou – EN ISO 17249 / EN ISO 20345 – stabilita a ochrana chodidel**
- **Přiléhavý pracovní oděv – EN ISO 13688 – prevence vtažení tkaniny**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zastavte motor pily, zablokujte brzdu řetězu a odpojte zapalování / napájecí kabel / akumulátor!
2. Ověřte shodu parametrů K02412 (úchyt Partner A041, 14", 3/8" LP, 1,3 mm, 52 čl.) s vaší pilou.
3. Vyčistěte dosedací plochu karteru a oba otvory A041 v patě lišty pro volný průchod řetězového oleje.
4. Zkontrolujte stav hnací řetězky pily a hladké otáčení špičkové rozety.
5. Doplňte adhezní olej na řetězy do olejové nádržky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte lištu keltin K02412 na svorníky pily a navlékněte první 52článkový řetěz břity nahoře směrem DOPŘEDU ke špičce.
2. Uveďte kolík napínáku do spodního otvoru lišty, přiložte kryt řetězky, přizvedněte špičku a napněte řetěz bez průvěsu.
3. Pevně dotáhněte matice krytu a zkontrolujte funkci mazání rozstřikem ze špičky nad světlým podkladem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po krátkém záběhu nového řetězu překontrolujte jeho napnutí při vypnutém motoru.
5. Pravidelně střídejte řetěz č. 1 a č. 2 a při každé výměně otočte lištu keltin o 180° a vyčistěte oba otvory A041!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Oba řetězy ostřete pilníkem Ø 4,0 mm pod úhlem 30° a kontrolujte omezovací patky (0,65 mm).
Pravidelně	Čistěte drážku lišty od pilin a smůly a plochým pilníkem zarovnávejte hrany kolejnic.
Pravidelně	Promazávejte ložisko špičkové rozety přes mazací otvor u čtyř nýtů.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Nedostatečné mazání řetězu na pile Partner/Makita	Zanesený horní kombinovaný otvor A041 v patě lišty	Sejměte kryt řetězky a vyčistěte horní otvor lišty i drážku čerpadla pily.
Řetěz se v řezu zastavuje nebo dře v drážce	Příliš přetažený napínák řetězu nebo nečistoty v drážce 1,3 mm	Vyčistěte drážku a seřiďte napnutí studeného řetězu tak, aby šel v rukavici lehce posouvat rukou.
Zvýšené vibrace při řezání	Nerovnoměrně vybroušená délka zubů nebo rozdílná výška omezovačů	Srovnejte všechny zuby dle nejkratšího zubu a omezovací patky upravte pomocí měrky.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Sada vodicí lišty KELTIN 14" (35 cm) 3/8" + 2× pilový řetěz 0,050" (1,3 mm, 52 článků) pro pily Partner (blistr) – Keltin K02412**
Typové označení / Model:	**GE1222_K02412_PJ** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Sada vodicí lišty KELTIN 14" (35 cm) 3/8" + 2× pilový řetěz 0,050" (1,3 mm, 52 článků) pro pily Partner (blistr) – Keltin K02412

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 11681-1 (Bezpečnostní požadavky na přenosné řetězové pily)
- ISO 9518 / ISO 6535 (Vodicí lišty a pilové řetězy)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.